



明州國語基督教會

MINNESOTA MANDARIN CHRISTIAN CHURCH

主日崇拜

SUNDAY WORSHIP

December 7, 2025, 1:00 PM

Sunday Services at:
CHRIST PRESBYTERIAN CHURCH
6901 NORMANDALE ROAD,
EDINA, MN 55435

Zoom Meeting ID: 587 316 8193
Passcode: 20200906

Mailing address:
P.O. Box 390514, Minneapolis, MN 55439
Web Site: <http://www.mmcc.info>
Email: mmccmnusa@gmail.com
Phone: 612-619-7716

講員: 劉星 牧師
Preacher: Rev. Xing Liu
司會: 馮苓 姐妹
Presider: Sister Ling Feng
司琴: 高健 姐妹
Pianist: Sister Jian Gao

招待: 張邦武 弟兄
胡合珍 姐妹
Ushers: Brother Bangwu Zhang
Sister Hezhen Hu
音像: 陳恩馨 姐妹
A/V Operator: EnXin Chen

序樂
PRELUDE

請安靜默禱
Silent Prayer

司琴
Pianist

宣召
CALL TO WORSHIP

詩篇
Psalms 66:1-20

司會
Presider

頌讚 (眾立)
HYMN

你的信實廣大
Great Is Thy Faithfulness

會眾
Congregation

獻禱 (眾立)
INVOCATION

司會
Presider

使徒信經 (眾立)
The Apostles' Creed

會眾
Congregation

頌讚
HYMN

讚美他! 讚美他!
Praise Him! Praise Him!

會眾
Congregation

奉獻禱告
OFFERTORY PRAYER

招待
Usher

奉獻頌讚
OFFERTORY HYMN

奉獻上好
Our Best

會眾
Congregation

金句背誦 Memory Verse

約翰福音 10:11, “我是好牧人; 好牧人爲羊捨命。” (和合本)

John 10:11, “I am the good shepherd. The good shepherd lays down his life for the sheep.” (ESV)

金句背誦
MEMORY
VERSE

約翰福音
John 10:11

會眾
Congregation

讀經
SCRIPTURE
READING

約翰福音
John 5:1-18

會眾
Congregation

證道
SERMON

起來, 拿你的褥子走吧!
Get up, Take Up Your Mat and Walk!

講員
Preacher

詩歌
HYMN

何等奇妙的救主
What a Wonderful Savior

會眾
Congregation

聖餐 THE LORD'S SUPPER

讀經
SCRIPTURE
READING

馬可福音
Mark 14:22-25

劉牧師
Rev. Liu

詩歌 (眾立)
HYMN

在十架
At the Cross

會眾
Congregation

祝福 (眾立)
BENEDICTION

劉牧師
Rev. Liu

三一頌 (眾立)
DOXOLOGY

會眾
Congregation

主禱文 (眾立)
LORD'S PRAYER

會眾
Congregation

歡迎和報告
WELCOME & ANNOUNCEMENTS

司會
Presider

殿樂
POSTLUDE

(默禱)
(Silent Prayer)

會眾
Congregation

歡迎與報告

- 1. 感谢主！上週主日约有 40 人参加敬拜，收到奉献 \$1753。请在线上参加敬拜的弟兄姐妹把十一奉献及感恩、爱心等其它奉献寄到教会信箱：
MMCC, P. O. Box 390514
Minneapolis, MN 55439
- 2. 感谢主！感谢 George 长老和 Debbie 师母的全力支持，上次匹克球友谊聚会有约 50 人参加，12 月暂停一次，下次活动时间 1 月 10 日，请大家转发海报，邀请亲友参加。
- 3. 敬拜结束后请移步到隔壁 Fireside Room 享用茶点团契，15 分钟后主日学，丽君姐妹带领学习“以西结书纵览”。

經常聚會

Scheduled Program/Meeting

星期五、星期日聚會 请上教会网站：

<http://www.mmcc.info> 查询有关信息。

For Sunday & Friday Activities, please go to

<http://www.mmcc.info> for details.

截止上週奉献紀錄 Offering records up to the previous week

年度累計預算 Year to Date Budget \$ 61317.00

年度累計實際 Year to Date Actual \$ 70502.00

日期 Date	11/2	11/9	11/16	11/23	11/30
預算 Budget	2271.00	2271.00	2271.00	2271.00	2271.00
實際 Actual	5207.00	2232.00	1722.00	6268.00	1753.00

*以上預算不包括特別教會成長基金。

The above budget does not include the Special Church Growth Fund.

起來，拿你的褥子走吧！

Get up, Take Up Your Mat and Walk!

約翰福音 John 5:1-18

引言 Introduction

一、久病痊愈的癱子。V.1-9
The Paralyzed Man Healed After Many Years

二、虚伪的犹太教领袖。V.10-13
The Hypocritical Jewish Religious Leaders

三、恩慈的救主耶穌。V.14-18
The Kind Savior Jesus

总结 Conclusion